2322-0004

26/10/73

ROYAUME DE BELGIQUE
MINISTÈRE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE
et
MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

Administration des Arts et des Lettres

KONINKRIJK BELGIE
MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR
en
MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR

Bestuur voor Kunst en Kunstonderwijs

300/3/21/Forest/5/MM

BAUDOUIN

ROI DES BELGES
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites ;

Vu l'avis donné par la Députation permanente du Conseil provincial du Brabant dans sa délibération du 19 mai 1972 ;

Vu l'avis donné par la Commission royale des Monuments et des Sites le 8 juin 1973 ;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Culture française et de Notre Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires flamandes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

BOUDEWIJN

KONING DER BELGEN
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen ;

Gelet op het advies gegeven op 19 mei 1972 door de bestendige deputatie van de Provinciale Raad van Brabant ;

Gelet op het advies gegeven op 8 juni 1973 door de Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen ;

Op de voordracht van Onze Minister van Franse Cultuur en van Onze Minister van Nederlandse Cultuur en Vlaamse Aangelegenheden en op in raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Article 1er.- Est classé comme site, conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi du 7 août 1931, le parc Duden à Forest tel que délimité en rouge sur le plan ci-annexé, connu au cadastre commune de Forest :

Section A - n° 88f (30ca), n° 88k (10ca), n° 89 (72a 40ca), n° 87f (45ca), n° 88ℓ (65ca), n° 88m (1a 35ca), n° 90d (1a 90ca), n° $\frac{88c}{2}$ (1ha 14a 25ca), n° 91b (15a 76ca), n° 92e (1ha 81a 65ca), n° 92f (60ca), n° 86r (1ha 89a 95ca), n° 93c (78a 15ca), n° 87e (1a 30ca), n° 88s (9a 50ca), n° 88t (15ha 33a 85ca), propriété de l'Etablissement public autonome "La Donation Royale", rue Brederode, n° 12, à Bruxelles

Section B - n° 17a (12a 65ca), n° 14y (76a 50ca) ;

Section C - n° 227z16 (5a 65ca), propriété de la commune de Forest.

Artikel 1.- Wordt gerangschikt als landschap overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 van de wet van 7 augustus 1931, het Dudenpark te Vorst, zoals afgebakend in 't rood op bijgaand plan, bekend bij het kadaster gemeente Vorst :

Sectie A - nr 88f (30ca), nr 88k (10ca), nr 89 (72a 40ca), nr 87f (45ca), nr 88l (65ca), nr 88m (1a 35ca), nr 90d (1a 90ca), nr $\frac{88c}{2}$ (1ha 14a 25ca), nr 91b (15a 76ca), nr 92e (1ha 81a 65ca), nr 92f (60ca), nr 86r (1ha 89a 95ca), nr 93c (78a 15ca), nr 87e (1a 30ca), nr 88s (9a 50ca), nr 88t (15ha 33a 85ca), eigendom van de autonome publieke instelling "De Koninklijke Schenking" Brederodestraat, nr 12 te Brussel ;

Sectie B - nr 17a (12a 65ca), nr 14y (76a 50ca) ;

Sectie C - nr 227z16 (5a 65ca), eigendom van de gemeente Vorst.

Article 2.- Les restrictions à apporter aux droits des propriétaires et que commande la sauvegarde de l'intérêt national sont les suivantes :

Artikel 2.- De beperkingen van de eigendomsrechten, welke ter vrijwaring van het nationaal belang aan de eigenaars dienen opgelegd te worden, zijn de volgende :

Interdiction sauf autorisation préalable accordée conformément aux dispositions de la loi précitée ;

1° d'effectuer tout travail de terrassement, construction, fouilles, sondages, creusement de puits et, en général, tout travail de nature à modifier l'aspect du terrain ou de la végétation ;

2° de modifier en aucune façon l'écoulement des eaux dans le site et de déverser dans les cours d'eau ou dans le sous-sol -par puits perdus- aucune substance de nature à altérer la pureté des eaux et par là, influencer la composition de la faune et de la flore ;

3° de prendre ou de détruire les oeufs ou des nids ;

4° d'abattre, de détruire, de déraciner ou d'endommager les arbres et les plantes. Dans le cadre de l'entretien normal du parc, les projets d'abattage ou de replantation d'arbres seront soumis préalablement à l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites ;

5° d'établir des tentes, et d'ériger toute installation quelconque (fixe, mobile ou démontable, provisoire ou définitive), servant d'abri, de logement ou à des fins commerciales ;

6° d'abandonner ou de jeter des papiers, récipients vides, déchets ou détritus quelconques ;

7° de mettre en stationnement ou de parquer tout véhicule même sur les voies carrossables, sauf dans les endroits réservés à cette fin ;

8° de planter des pylônes ou des poteaux destinés au transport de l'énergie électrique ou à tout autre usage, d'établir n'importe quel type d'affichage publicitaire ;

9° de modifier les constructions existantes et de changer les revêtements des routes et sentiers, sans l'avis préalable de la Commission royale des Monuments et des Sites ;

Het is verboden om zonder een voorafgaande toelating, toegekend volgens de beschikkingen van de geciteerde wet ;

1° over te gaan tot opgravingswerken, bouwwerken, grondwerken, peilingen, het graven van putten, en in het algemeen van alle werken welke van die aard zijn dat zij het uitzicht van het terrein en zijn begroeiing veranderen ;

2° op gelijk welke manier de loop van het water in het betrokken landschap te wijzigen of in de ondergrond door afvoerputten te verontreinigen met een produkt dat de zuiverheid van het water aantast en daardoor de fauna en de flora wijzigt ;

3° eieren en nesten te roven of te vernietigen ;

4° bomen of planten om te hakken, te vernietigen of te ontwortelen. Wat het normale onderhoud van het park betreft zullen alle plannen tot omhakken of herplanten van bomen op voorhand onderworpen worden aan het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen ;

5° tenten op te slaan of gelijk welke installatie op te richten (vast of verplaatsbaar, voorlopig of definitief) welke zou dienen als schuilplaats, als onderdak of voor handelsdoeleinden ;

6° papier, lege omhulsels, afval of gelijk welke vuilnis op het terrein te werpen of achter te laten ;

7° gelijk welk rijtuig op het terrein te parkeren, zelfs op berijdbare wegen behalve op de plaatsen die daartoe bestemd zijn ;

8° Electriciteits- of andere palen te plaatsen. Evenzo mag op geen enkele manier publiciteit aangebracht worden ;

9° de bestaande bouwwerken te wijzigen of de bekleding van wegen en paden te veranderen zonder voorafgaand advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen ;

Article 3.- Notre Ministre de la Culture française et Notre Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires Flamandes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 octobre 1973

Artikel 3.- Onze Minister van Franse Cultuur en Onze Minister van Nederlandse Cultuur en Vlaamse Aangelegenheden zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 26 oktober 1973

PAR LE ROI :
Le Ministre de la Culture française,

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Franse Cultuur,

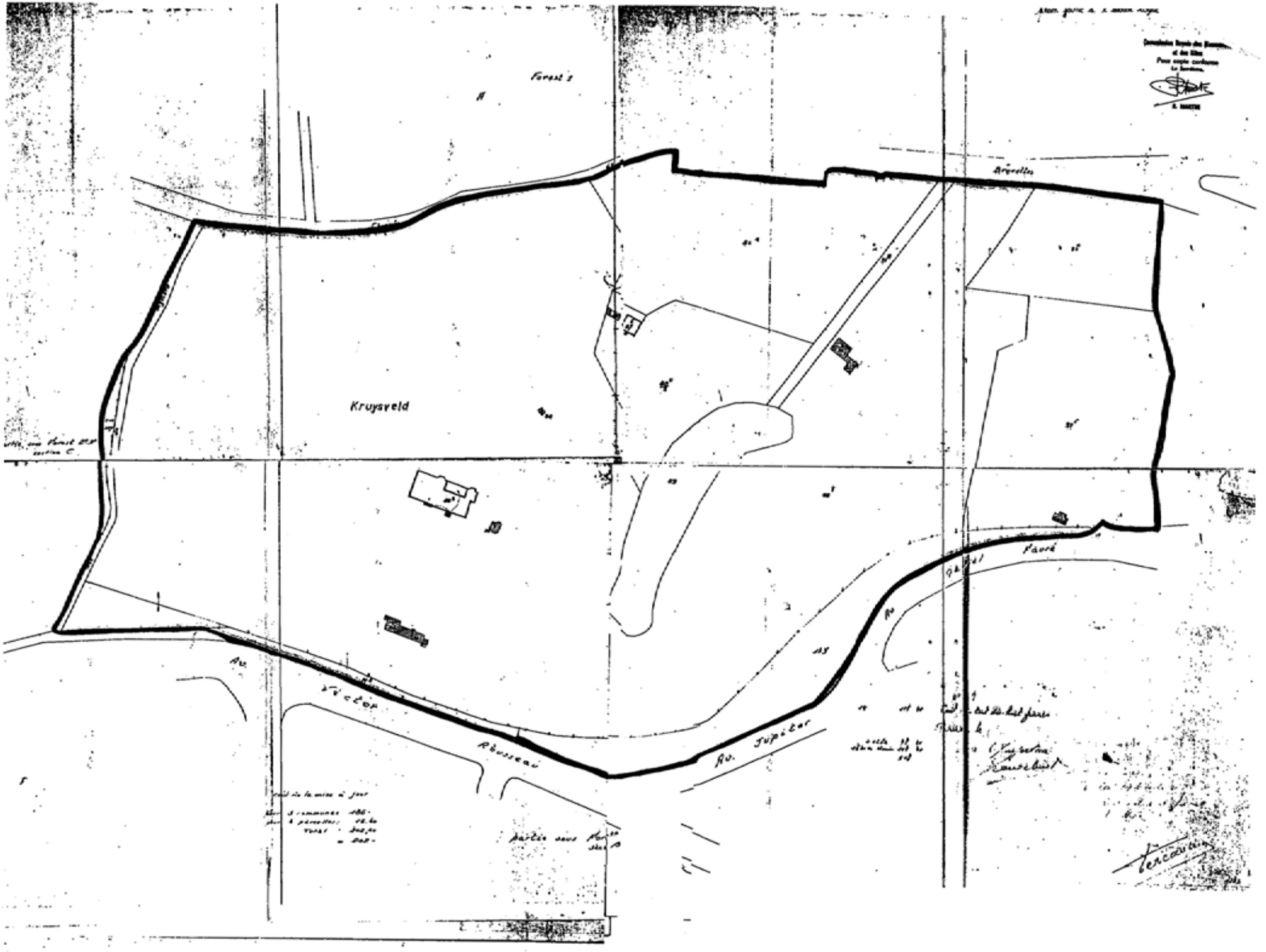
Le Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires Flamandes,

De Minister van Nederlandse Cultuur en Vlaamse Aangelegenheden,

Pour copie conforme

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE

94.1
96.10


Forest 1
Kruysveld
Av. Victor Rousseau
Av. Jupiter
Fauré